



TANTÁRGYI ADATLAP

Vállalkozási ismeretek 1.

BMEGT60S142

I. TANTÁRGYLEÍRÁS

1. ALAPADATOK

Tantárgy neve

Vállalkozási ismeretek 1.

Azonosító

BMEGT60S142

A tantárgy jellege

kontaktórás tanegység

Kurzustípusok és óraszámok

| <i>Típus</i> | <i>óraszám</i> |
|--------------|----------------|
| Előadás | 1 |
| Gyakorlat | 0 |
| Laboratórium | 0 |

Tanulmányi

teljesítményértékelés

(minőségértékelés)

típusa

Aláírás

Kreditszám

2

Tantárgyfelelős

| <i>Neve</i> | <i>Beosztása</i> | <i>Email címe</i> |
|-------------|------------------|-------------------|
|-------------|------------------|-------------------|

Németh Anikó egyetemi tanársegéd nemeth.aniko@gtk.bme.hu

Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egység

Idegen Nyelvi Központ

A tantárgy weblapja

www.moodle.inyk.bme.hu

A tantárgy oktatásának nyelve

magyar / HU

A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve

Szak: Üzleti- és konferenciatolmács szakirányú továbbképzési szak

Tantárgy szerepe: **Kötelező**

Ajánlott félév: **1**

Közvetlen előkövetelmények

Erős Nincs

Gyenge Nincs

Párhuzamos Nincs

Kizáró feltételek Nincs

A tantárgyleírás érvényessége

Jóváhagyta a Gazdaság- és Társadalomtudományi Kar Kari Tanácsa (2023.10.25.) az 580672/5/2023 iktatószámmon hozott határozatával, amely érvényes 2023.10.25-től.

2. CÉLKITŰZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK

Célkitűzések

A tantárgy felvértezi a hallgatókkal a tolmács piaci helyzetálláshoz szükséges ismeretekkel és készségekkel, megismerik a releváns jogszabályokat nemzetközi szabványokat, a hazai és nemzetközi szakmai közösségeket; megtanulnak felelős döntéseket hozni a piaci tevékenységhez elengedhetetlen szakmai/etikai kérdésekben.

Tanulmányi eredmények

Tudás

1. megismerik, milyen lehetséges tolmácsszerepek és tolmácsolási feladatok léteznek a piacon
2. ismerik a magyar, illetve nemzetközi piacon működő (érdekképviselői) egyesületek és szakmai szervezetek munkáját, a nemzetközi szabványokat, tisztában vannak a piac legfőbb (kurrens) problémáival, tendenciáival

Képesség

1. képesek átlátni a különböző tolmácsolási feladatok tartalmi és szakmai követelményeit
2. tudnak dönteni a piaci tevékenységhez elengedhetetlen szakmai/etikai kérdésben

Attitűd

1. érdeklődéssel követik a szakma fejlődését, alakulását, jogszabályi változásait
2. kreatív problémamegoldás jellemzi szakmai tevékenységüket és pályafutásukat

Önállóság és felelősség

1. Betartják a szakmai etikai szabályokat, legjobb tudásuk szerint képviselik a tolmácsolás szakmai és etikai alapértékeit
2. Diszkréten kezelik a tudomásukra jutott bizalmas információkat
3. Felelősségteljesen kezelik a birtokukba jutott dokumentumokat

Oktatásmódszertan

A tantárgy elsősorban élő/videós prezentációkra, hangalámondással készített PPT-re épít – amelyeket részben a szak belső oktatói, részben pedig a hazai és nemzetközi piacon tevékenykedő szakemberek előadásaiából válogatunk. Az előadások feldolgozását, a tananyag megértésének ellenőrzését online oktatási platformon létrehozott tesztek segítik. Az etikai kérdések megválaszolására fórumot szervezünk.

Tanulástámogató anyagok

- Nincs elérhető jegyzet - no textbook available

II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

Általános szabályok

Teljesítményértékelési módszerek

A szorgalmi időszakban az egyes tananyaghoz tudásfelmérő ellenőrző tesztek tartoznak, a tesztek kitöltése kötelező. A hallgató félévvégén a tudásfelmérő tesztet ír a teljes félévet felölelő anyagból.

Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

- 3.3 Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések : 100

Vizsgaelemek részaránya a minősítésben

- :

Az aláírás megszerzésének feltétele, az aláírás érvényessége

Önálló munka a prezentációkhoz köthető anyagok alapján. Az aláíráshoz a félévközi és a félév végi teszt kitöltése is kötelező (min.60%).

Érdemjegy-megállapítás

| | |
|-----------|---|
| Jeles | 0 |
| Jeles | 0 |
| Jó | 0 |
| Közepes | 0 |
| Elégséges | 0 |
| Elégtelen | 0 |

Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

| | |
|--|----|
| felkészülés a teljesítményértékelésre | 14 |
| házi feladat elkészítése | 14 |
| kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása | 28 |
| zárthelyire felkészülés | 4 |
| Összesen | 60 |

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Kari Hallgatói Képviselőtestület véleményezése után jóváhagyta dr. Lógó Emma oktatási dékánhelyettes 2023.10.09-én. Érvényes 2023.10.09-től.

III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

A félévben sorra vett témák

Releváns jogszabályok, tolmácsokat érintő nemzetközi szabványok, a magyar piac jellemzői, hazai és nemzet-közi szakmai szervezetek, tolmácsolás az Európai Unióban, szabadúszó vs. intézményi tolmács. (EP, SCIC, stb.), etikai kérdések.

- 1 Releváns jogszabályok, tolmácsokat érintő nemzetközi szabványok, a magyar piac jellemzői, hazai és nemzet-közi szakmai szervezetek, tolmácsolás az Európai Unióban, szabadúszó vs. intézményi tolmács. (EP, SCIC, stb.), etikai kérdések.

További oktatók

Dr. Szabó Csilla egyetemi docens szabo.csilla@gtk.bme.hu

Dr. Fischer Márta egyetemi docens fischer.marta@gtk.bme.hu

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Tantárgyi adatlap I. és II. részén túli III. részét az érintett szak(ok) szakfelelőse(i)vel való egyeztetés alapján az 1.8. pontban megjelölt Idegen Nyelvi Központ vezetője hagyja jóvá.